

CARROZZINA ELETTRICA

MOD. DLY-6009

MANUALE PER L'UTENTE



Dispositivo medico di classe I non sterile e senza funzioni di misura.

Certificato CE ISO 13485; EN12184

INDICE

Introduzione prodotto.....	pag.3
Destinazione d'uso	Pag.3
Conformità CE	Pag.3
Avvertenze	pag.4
Sicurezza	Pag.4
Avvertenze generali.....	pag.4
Prima di ogni uso.....	pag.5
Specificazioni tecniche.....	pag.6
Assemblaggio	pag.7
Telecomando joystick.....	pag.8
Leva freno.....	pag.9
Cintura di sicurezza.....	pag.9
Carica batterie.....	pag.9
Manutenzione di routine.....	pag.10
Risoluzione anomalie.....	pag.11
Diagramma elettrico.....	Pag. 12
Etichetta fabbricante.....	Pag.13

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto una carrozzina elettrica della linea VITALE. Le carrozzine elettriche VITALE sono state progettate e realizzate per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare la carrozzina elettrica. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

DESTINAZIONE D'USO

La carrozzina elettrica è destinata a persone con difficoltà motorie.

- E' vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale



- La carrozzina elettrica deve essere utilizzata sempre da persone il cui stato psicofisico sia integro e non alterato da farmaci o alcol.
- Eurosud srl declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

CONFORMITA' CE

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti essenziali richiesti dall'allegato I della direttiva 93/42/CEE come prescritto dall'allegato VII della suddetta direttiva
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I
6. NON È CONSENTITO utilizzare e/o installare i dispositivi in oggetto al di fuori della destinazione d'uso prevista dalla Eurosud srl
7. Eurosud srl mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti la documentazione tecnica comprovante la conformità alla Direttiva 93/42/CEE e successive modifiche.

AVVERTENZE

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al seguente manuale
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone
- Evitare l'esposizione diretta del dispositivo ai raggi solari o qualsiasi altra fonte di calore
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini

SICUREZZA

- Usare sempre la cintura di sicurezza e tenere sempre i piedi appoggiati sulle pedane in ogni momento .
- Non utilizzare la carrozzina elettrica sotto l'influenza di alcool.
- Non utilizzare trasmettitori radio elettronici come walkie-talkie o telefoni cellulari.
- Assicurarsi che non ci siano ostacoli nelle prossimità mentre guidate la carrozzina elettrica.
- Non fate una curva stretta o una frenata improvvisa, mentre guidate la carrozzina elettrica.
- Non guidare la carrozzina elettrica nel traffico.
- Non tentare di salire cordoli di altezza superiore a quanto indicato nelle specifiche tecniche.
- Non sporgere le mani e le gambe fuori dalla carrozzina elettrica durante la guida.
- Non guidare la carrozzina elettrica su strade scivolose o mentre nevicava.
- Non permettere ai bambini senza alcun controllo di giocare nelle vicinanze della carrozzina elettrica mentre le batterie sono in carica.

AVVERTENZE GENERALI

1. Non utilizzare la carrozzina elettrica su strade di pubblico transito. Siate consapevoli che può essere difficile per il traffico vedervi quando siete seduti sulla carrozzina elettrica. Usare sempre percorsi pedonali. Attenersi a tutte le regole del traffico pedonale. Attendere fino a quando il vostro percorso è libero, e quindi procedere con estrema prudenza.
2. Prima di salire o scendere dalla carrozzina elettrica verificare sempre che sia spento e che il carica batterie sia scollegato per evitare lesioni a se stessi o agli altri.
3. Controllare sempre che le ruote motrici siano in modalità auto prima di guidare. Non spegnere la carrozzina elettrica quando è ancora in movimento, si fermerebbe in modo molto brusco.
4. Non utilizzare questo prodotto o qualsiasi altro accessorio optional disponibile senza prima aver letto e compreso completamente il presente manuale. Se non riuscite a comprendere le avvertenze, le precauzioni o le istruzioni, contattate, il rivenditore o un operatore sanitario prima di tentare di utilizzare il dispositivo, in caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni o danni.
5. Ci sono alcune situazioni, tra cui alcune condizioni mediche, in cui l'utente della carrozzina elettrica avrà bisogno di pratica nell'utilizzo della carrozzina elettrica in presenza di un assistente qualificato che può essere un familiare o una figura professionale particolarmente preparata a coadiuvare l'utente nell'utilizzo della carrozzina elettrica durante varie attività quotidiane.
6. Evitare di sollevare o spostare la carrozzina elettrica da una qualsiasi delle sue parti rimovibili, inclusi i braccioli, il sedile o le carenature. Può causare lesioni personali e/o danni al dispositivo.
7. Evitare di usare la carrozzina elettrica oltre i suoi limiti, come descritto in questo manuale.
8. Non sedersi sulla carrozzina elettrica mentre è all'interno di un veicolo in movimento.
9. Tenere le mani lontano dalle ruote (pneumatici) durante la guida della carrozzina elettrica. Siate consapevoli del fatto che abiti larghi si possono impigliare nelle ruote.
10. Consultare il proprio medico se state assumendo farmaci o se avete specifiche limitazioni fisiche. Alcuni farmaci e alcune limitazioni possono influenzare la capacità di utilizzo della carrozzina elettrica in modo sicuro.
11. Verificare sempre che la leva di sblocco/blocco ruote sia bloccata o sbloccata.
12. Non rimuovere le ruotine antiribaltamento qualora presenti sulla carrozzina elettrica.

13. Il contatto con attrezzi può provocare scosse elettriche; non collegare una prolunga elettrica al convertitore AC / DC o al carica batteria.
14. Sebbene la carrozzina elettrica sia in grado di superare pendenze fino a 10° (17,5%) cercare di evitare di guidare in percorsi con pendenza superiore ai 6° (10%) e fate molta attenzione quando curvate in pendenza.
15. Non salire una pendenza superiore al limite della carrozzina elettrica.
16. Evitare di scendere in retromarcia da scalini, marciapiedi o altri ostacoli. Ciò può far cadere o ribaltare la carrozzina elettrica.
17. Ridurre sempre la velocità e mantenere un centro di gravità stabile nelle curve strette. Non usare la massima potenza nelle curve strette.
18. L'utilizzo della carrozzina elettrica in caso di pioggia, neve, condizioni di foschia e su superfici ghiacciate o scivolose può avere un effetto negativo sul sistema elettrico.
19. Non sedersi mai sulla carrozzina elettrica quando viene utilizzato insieme ad un qualsiasi tipo di ascensore o di un prodotto di elevazione. La carrozzina elettrica non è progettata per questo uso. Qualsiasi danno o lesione derivante da un uso improprio non è responsabilità del produttore.

PRIMA DI OGNI USO

1. Verificare il corretto gonfiaggio dei pneumatici, se presenti.
2. Controllare tutti i collegamenti elettrici e assicurarsi che siano tutti ben collegati e non corrosi.
3. Controllare tutti i collegamenti del cablaggio e assicurarsi che siano fissati correttamente.
4. Controllare i freni.

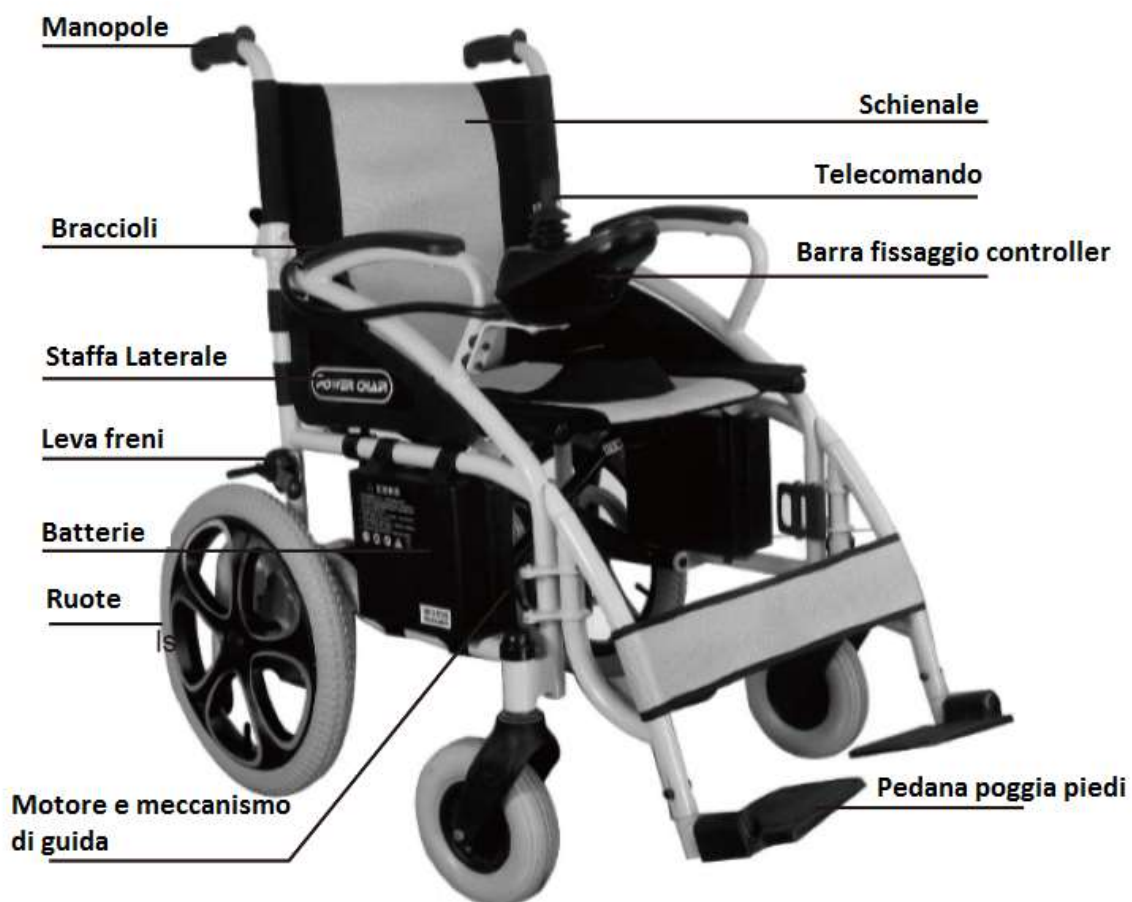
LIMITAZIONI DI PESO

Rispettare i limiti di peso indicati per la vostra carrozzina elettrica. Il superamento della portata massima annulla la garanzia. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per lesioni o danni alle cose derivanti dalla mancata osservanza della capacità di peso.

Non trasportare passeggeri sulla carrozzina elettrica, può compromettere il centro di gravità e causare ribaltamenti o cadute.

Capacità di carico: 100kg

COMPONENTI



SPECIFICAZIONI TECNICHE

Dimensioni: 1005*670*960mm

Altezza sedile: 520mm

Profondità sedile: 410mm

Altezza braccioli: 200mm

Altezza schienale: 800mm

Peso batteria: 12,5kg

Peso carrozzina completo di batterie: 43kg

Massima velocità: 6km/h

Distanza di freno a 6km/h : ≤ 1500 mm

Max. raggio di curva: ≤ 1200 mm

Capacità di carico: 100kg

Autonomia per ricarica: 20km

Stabilità statica: $\leq 9^\circ$

Stabilità dinamica: $\leq 6^\circ$

Capacità di salita: 6°

Motore: 24V/250w *2

Batterie: 12V/20ah *2

Ruote anteriori: diametro esterno 190mm

Ruote posteriori: tipo pneumatico diametro esterno 490mm

ASSEMBLAGGIO

Estrarre la carrozzina dal suo involucro e posizionarla sul pavimento. Spingere la struttura del sedile verso destra e sinistra e premere le staffe laterali.

Sollevare le manopole e bloccare la struttura.

Collegare i cavi alla presa della batteria.

fig:2



fig:3



fig:4



fig:5

Avvitare il controller sulla staffa del bracciolo laterale (destro o sinistro in base all'utente). E collegare i cavi del controller nell'apposita presa delle batterie.

Installare la pedana poggia piedi e regolare l'altezza prima di avvitare alla struttura centrale.



fig:6



fig:7



fig:8



fig:9



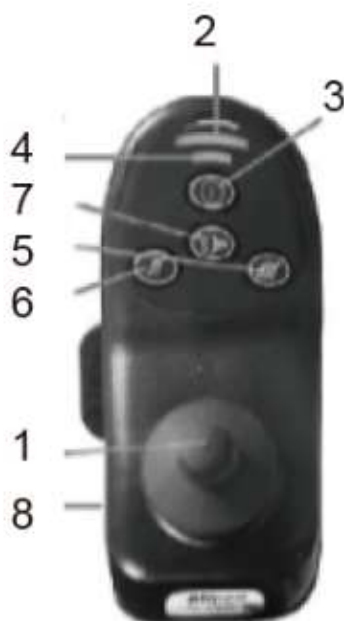
fig:10



fig:11

TELECOMANDO JOYSTICK

Il telecomando joystick è una componente chiave per la vostra carrozzina. Il telecomando possiede tutti i comandi elettronici per poter operare la carrozzina.



1. Joystick
2. Indicatore a LED stato carica batteria
3. Stato ON/OFF
4. Indicatore di velocità
5. Aumenta velocità
6. Diminuisci velocità
7. Clacson
8. Presa carica batteria

Per far funzionare il veicolo premere il joystick delicatamente nella direzione in cui si vuole andare. Facendo tornare il joystick in posizione neutra (centrale) la velocità si riduce e la carrozzina si ferma applicando automaticamente i freni elettromeccanici.

ATTENZIONE! In casi di emergenza e guida incontrollata della carrozzina lasciare subito il joystick, la carrozzina si fermerà automaticamente.

LEVA FRENO



Quando la carrozzina è ferma tirare la leva del freno indietro, questo bloccherà le ruote.

CINTURA DI SICUREZZA

Per la vostra sicurezza è consigliato indossare la cintura di sicurezza.



CARICA DELLE BATTERIE

Per caricare le batterie con il caricatore esterno

- ◆ Posizionare la carrozzina elettrica vicino a una presa a muro standard.
- ◆ Verificare che l'alimentazione della centralina sia spenta.
- ◆ Collegare il cavo di prolunga a 3 poli nel caricatore.
- ◆ Collegare il caricatore con una presa a muro.
- ◆ Si raccomanda una durata della ricarica delle batterie da 8 a 12 ore. Quando le batterie sono completamente cariche, il LED rosso diventa verde. (Il LED acceso è rosso quando inizia la ricarica).

◆ Quando le batterie della carrozzina sono completamente cariche, è possibile scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

◆ Staccare la spina del caricatore dalla centralina. Batteria

Suggerimenti

1. È opportuno ricaricare le batterie dopo ogni utilizzo della carrozzina elettrica per garantire la massima ricarica. Le batterie devono essere ricaricate almeno una volta alla settimana, anche se la carrozzina elettrica non viene utilizzata.

2. Dopo la ricarica o la sostituzione di una batteria nuova, guidare la carrozzina elettrica per 2-3 minuti per accertare che la capacità della batteria sia sufficiente.

3. In inverno, la batteria potrebbe rispondere più lentamente e la ricarica potrebbe essere ridotta.

4. Quando si guida su una pendenza, la spia dell'indicatore della batteria potrebbe spostarsi su e giù. È un fenomeno normale di cui non preoccuparsi.

5. Anche se la batteria viene utilizzata correttamente, è naturale che la sua capacità si riduca nel tempo e ciò comporta una minore potenza della batteria rispetto ad una nuova di zecca. Pertanto, quando si rileva che la capacità della batteria è di circa il 50% rispetto a quando era nuova, è tempo di sostituirla.

Consultare il proprio rivenditore in merito alle batterie di ricambio. Se si continua a utilizzare la vecchia batteria anziché sostituirla, le prestazioni possono ridursi rapidamente. 6. La durata della carica della batteria si riduce quando si guida spesso su pendenze o su terreno accidentato, in quanto ciò comporta un maggiore consumo di energia.

MANUTENZIONE DI ROUTINE

Elemento	Inizialmente	Settimanalmente	Mensilmente	Annualmente
Generale (Risoluzione dei problemi meccanici) ◆la carrozzina elettrica scorre dritta (nessun trascinarsi eccessivo o resistenza laterale).	⊗			⊗
Braccioli ◆Sicuri ma facilmente rilasciabili; le leve di regolazione si attivano correttamente. ◆Braccioli regolabili in altezza, si bloccano in modo sicuro. ◆Punto di rotazione privo di segni di usura e non allentato.	⊗ ⊗ ⊗		⊗	⊗ ⊗
Imbottitura seduta e schienale ◆Verificare la presenza di strappi o cedimenti	⊗			⊗
Sedile ◆Sedile fissato sul telaio della carrozzina elettrica ◆Ispezionare i fermi di rilascio del sedile	⊗ ⊗	⊗		⊗

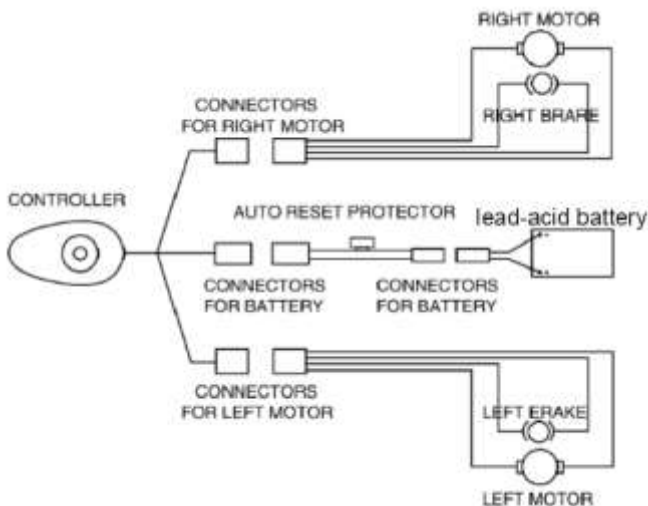
Ruota motrice ◆I bulloni di montaggio sono sicuri ◆Nessun movimento laterale eccessivo o vincolante quando si alza e gira quando è disinserita (modalità sblocco ruote)	⊗ ⊗			
Gruppi rotelle ◆I bulloni sono stretti. ◆Ispezionare il gruppo delle rotelle per accertare la giusta tensione, facendo girare il gruppo, che dovrebbe fermarsi gradualmente. Attenzione: come per qualunque carrozzina elettrica le ruote e i pneumatici devono essere controllati periodicamente per verificare la presenza di fessure e segni di usura e devono essere sostituiti.	⊗ ⊗		⊗ ⊗	
Gruppo rotelle/ruote ◆Assicurarsi che tutti i fissaggi siano sicuri.	⊗	⊗		
Ruote/pneumatici ◆Verificare che gli elementi di fissaggio in piano siano sicuri. Attenzione: come per qualunque carrozzina elettrica, le ruote e i pneumatici devono essere controllati periodicamente per verificare la presenza di fessure e segni di usura e devono essere sostituiti.	⊗	⊗		
Pulizia ◆Pulire imbottitura e braccioli.	⊗			⊗

RISOLUZIONE DELLE ANOMALIE

Sintomo	Causa probabile	Soluzione
Distanza di guida limitata	◆Batterie non caricate abbastanza a lungo. ◆Batterie deboli, non tengono la carica.	◆Caricare le batterie durante la notte o garantire 10 ore di carica tra i tempi di utilizzo. Assicurarsi che l'impostazione del caricabatterie sia corretta. ◆Sostituire le batterie
Le batterie non si caricano.	◆Il caricatore non funziona ◆Collegamenti della batteria allentati. ◆Mancanza di corrente nella presa a muro. ◆Collegamento errato su	◆Sostituire il caricabatterie. ◆Controllare tutti i collegamenti. Fissare i collegamenti. ◆Utilizzare un'altra presa a muro. ◆Sostituire il caricabatterie o

	caricatore, cavo, spina o problema di cablaggio interno.	riparazioni interne necessarie. Rivolgersi al proprio rivenditore.
Le batterie assorbono troppa energia durante la ricarica.	◆Guasto della batteria.	◆Sostituire le batterie
L'indicatore di carica mostra un livello basso immediatamente dopo la ricarica.	◆Batterie deboli, non tengono la carica. ◆Malfunzionamento elettrico. ◆Caricabatterie non funzionante.	◆Sostituire le batterie ◆Rivolgersi al rivenditore. ◆Sostituire le batterie
Indicatore della batteria lampeggia, il livello di carica è basso subito dopo aver completato la ricarica	◆Fare controllare il caricatore. ◆Batterie scariche.	◆Manutenzione o sostituzione del caricatore. Rivolgersi al rivenditore ◆Sostituire le batterie
La carrozzina non si muove	◆Leve di rilascio del motore disinserite. ◆Le batterie necessitano di ricarica. ◆Caricatore collegato. ◆Interruttore di circuito scattato.	◆Inserire le leve di rilascio del motore. ◆Caricare le batterie. Assicurarsi che l'impostazione del caricabatterie sia corretta. ◆Staccare il caricatore dalla presa a muro. ◆Ripristinare l'interruttore. Se scatta ancora, potrebbe indicare la necessità di riparazioni interne.
Motore "rumoreggia" o funziona in modo irregolare.	◆Malfunzionamento elettrico.	◆Rivolgersi al rivenditore.
Joystick irregolare o non risponde come richiesto	◆Malfunzionamento elettrico. ◆Centralina programmata in modo improprio.	◆Rivolgersi al rivenditore. ◆Rivolgersi al rivenditore.
Solo una (1) ruota posteriore gira.	◆Malfunzionamento elettrico. ◆Una (1) leva di rilascio del motore è inserita.	◆Rivolgersi al rivenditore. ◆Sbloccare la leva di rilascio del motore.
La carrozzina non risponde ai comandi. Indicatore di alimentazione spento anche dopo la ricarica.	◆Collegamento terminale della batteria insufficiente. ◆Malfunzionamento elettrico.	◆Pulire i terminali. ◆Rivolgersi al rivenditore.

DIAGRAMMA ELETTRICO



ETICHETTA FABBRICANTE

DLY-6009 CARROZZINA ELETTRICA



Hengshui Hengzekang Medical Equipment Co., Ltd.
Dafenglin village, Guangchuan Town, Jing County,
Hebei Province, China



Eurosud s.r.l.
Via Messina Montagne, 6 Palermo, 90121 Italy



BD/RDM: 1792905



DLY-60092020-1

DLY-60092020-1

